

PAKEROS

GLOSARIO DE COSTURA

Cuando se aprende a coser, inevitablemente te encuentras con palabras y frases nuevas.

Para ayudarte a comprender todo el vocabulario básico y que no te pierdas nada de tu nueva pasión, hemos recopilado este glosario con los términos de costura más importantes.

A

Atraque:

Llamado también remate. Se hace al comienzo y final de una costura manual o a máquina, consiste en dar una o dos puntadas atrás y adelante para evitar que las costuras se deshagan.

Abre Ojal:

Herramienta en forma de punta cortante, se utiliza para abrir ojales.

Abalorio o Lentejuela:

Cuentecillas de vidrio agujereadas para hacer collares o adornos. Cualquier adorno de poco valor.

Abertura:

Separación de las partes de algo, dejando al descubierto el interior. Hendidura, agujero.

Abolsado:

Se dice del enlucido con arrugas o ahuecado.

Abotonar:

Ajustar con botones, pasándolos por un ojal.

Abullado:

Formar bolsas mediante de fruncidos o pliegues.

Acabado:

El acabado en los tejidos es la finalización o remate.

Accesorio:

Son los complementos que terminan de rematar el conjunto y pueden ser guantes, bolso, bufanda, etc.

Acolchado:

Labor que se ejecuta poniendo una capa de guata entre dos telas y respunteando después.

Acordonado:

Tipo de decoración usado en modistería por el que es pasado un hilo grueso o cordón entre dos pespuntos.

Apliques:

Adornos que se utilizan para decorar las prendas.

Aplomo:

Piquete que se da con la tijera para indicar uniones en las piezas.

Automático:

Broche metálico o de plástico de forma variable compuesto por macho y hembra que sirve para unir, mediante un click, ambas partes de una tela.

B

Bajo:

También llamado basta, ruedo o dobladillo, es el dobléz de tela que se hace como terminación en los cantos inferiores de las prendas de vestir.

Bies:

Significa diagonal u oblicuo. Cortar una tela plana o rígida al bies le otorga a la pieza cierta elasticidad y suave caída. También se llama bies a la cinta cortada al sesgo que se usa para ribetear.

Bajomanga:

Manga tipo sastre que llega a la parte inferior del brazo.

Ballena:

Varillas metálicas o de plástico que se introduce en las telas en pinzas, cuellos o costuras, para mantener una forma determinada. Pueden tener forma recta o circular.

Banda:

Parte inferior del cuello de camisa.

Barras de prensatelas:

Sostiene el pie del prensatela.

Bolsillo de fuelle:

Bolsillo grande de parche que lleva un cierre invertido por la base para que tenga más cabida. Muy utilizado en las chaquetas de sport y algunos bolsillos de pantalones de sport.

Bragueta:

Abertura delantera de los pantalones

C

Cortar al sesgo:

Corte a 45 ° con respecto al hilo de trama. Las piezas que requieren flexibilidad se cortan al sesgo.

Canto:

Línea que forma la terminación de la superficie de una pieza d tela. También llamado orillo o borde.

Corta hebras:

Es un cortador de puntas pequeñas, que se utiliza para el corte de las hebras al comenzar y finalizar las costuras.

D

Devanador:

Parte de la máquina que permite llenar el carretel de hilo para alimentar la puntada inferior de la costura

Diente de arrastre:

Mecanismo de la máquina encargado de deslizar la tela hacia atrás.

E

Embeber:

Es disminuir el tamaño una pieza sin llegar a fruncir para hacer que que encaje en otra.

Entretela:

Materiales de diferentes tipos que se usan para reforzar algunas partes de la prenda de vestir ya sea para darle cuerpo, durabilidad o evitar que estiren. Otros nombres pellon, fliselina.

Entretelar:

Pegar la entretela al material por medio de calor.

F

Fruncido:

Hacer pliegues pequeños y unidos para crear volumen. Se puede hacer manual o con prensatelas especiales en máquinas de coser. En otros países se conoce como ruchado o recogido.

Faltriquera:

Bolsillo secreto.

Filetear:

Sobrehilar los orillos de la tela.

Folder:

Accesorios acondicionados a las máquinas para facilitar y agilizar el trabajo y la terminación de las prendas.

G

Garfio o gancho:

Es el encargado del entrelazamiento del hilo superior y del hilo inferior.

Guata:

Tejido aglomerado, utilizado en rellenos y acolchados.

H

Hebra:

Trozo de hilo

Hilo de la tela:

También conocido como sentido del hilo, se refiere a la urdimbre de la tela. Algunas prendas de vestir como pantalones clásicos deben ser cortados al sentido del hilo para evitar que las piernas del mismo queden torcidas.

Hilván:

Puntadas temporales hechas a mano o a máquina para sujetar piezas del patrón para que no se muevan.

Hilvanar:

Unir las diferentes telas haciendo grandes puntadas de costura a mano.

L

Lanzadera:

Es una pieza donde se coloca la caja bobina, sirve para lanzar el hilo de la bobina hacia arriba.

Loopers:

Agujas interiores en máquinas especiales. Éstos se encargan de tejer las lanzadas de puntada.

M

Margen de costura:

Espacio entre la costura de unión y el canto u orillo. Generalmente se deja 1cm en escotes y sisas; 2cm en costados y de 3 a 4 cm para bajos o dobladillos.

O

Orillo:

Línea que forma la terminación de la superficie de una pieza de tela. También llamado canto o borde.

Overlock:

Máquina de coser específica para cortar, coser y sobrehilar una o dos telas en una sola operación. Esta máquina está reservada para costureras experimentadas y profesionales para unir telas y realizar acabados. Es una máquina que se adapta perfectamente a las telas modernas y elásticas como el jersey y la licra.

P

Planchar cantos:

Luego de unir una pieza se plancha los márgenes de costura. Existen tres formas de hacerlo: hacia dentro quiere decir hacia el centro del cuerpo, hacia afuera quiere decir hacia los costados, abiertos quiere decir separar los márgenes en sentidos opuestos.

Preencogido:

Algunas telas con base de algodón y/o lana pueden encoger, utilizar alguna técnica de lavado o planchado antes de comenzar la labor para evitar que la prenda encoja una vez terminada y sometida al primer lavado.

Perneras:

Se refiere a las piernas de los pantalones.

Pespunte:

Manual o a máquina es la seguidilla de puntadas que se usan para unir piezas de tela.

Prender:

Sujetar con alfileres en algunos países se usa el término alfilerar.

Pretina:

Banda de tela doble que puede estar reforzar o no con entretela y que sirve para ajustar las faldas y pantalones en la cintura.

Piquetes:

Hacer pequeños cortes (rectos o en V) en el borde de la tela usando la punta de la tijera. Las muescas se usarán para indicar las marcas de costura del patrón. Una costurera también podrá hacer muescas en el margen de costura para dar más flexibilidad al trabajo y estar en mejores condiciones para darle la vuelta.

Q

Quitar las esquinas:

Cortar el exceso de tela de las esquinas en el margen de la costura.

R

Ribetear:

Aplicar cinta al bies al canto de una prenda.

Reforzar con tela:

Endurecer una tela con un trozo de tela o tejido rígido que hay que coser o termopegar (con la plancha) en la parte correspondiente de la tela (cuello de la camisa, bolsillos, etc.). En clase de costura, tu profesor te recomendará la Vlieseline, con su parte recubierta de adhesivo que se derrite bajo el efecto del calor de la plancha y permitirá la unión en la tela.

Ranura larga:

Se extiende a lo largo de la hoja.

Rematar:

Terminar, finalizar la labor.

RIB:

Tejido de punto elástico de apariencia acanalada. El Rib se utiliza para cuellos y pretinas en prendas deportivas.

Rodillera:

Parte de las máquinas mecánicas que acciona el movimiento del pie de la maquina

S

Saca costuras:

Herramienta de costura que se utiliza para enganchar, sacar o cortar costuras.

Sobrehilar:

Conocido en otros países como remallar, filetear, overlear, pulir cantos, surfilar todos términos que indican hacer terminaciones a los orillos de las telas

sobrehilando los cantos u orillos con puntadas de zigzag o especiales para evitar que se deshilachen y aportar un acabado prolijo a la prenda.

Sobreponer:

Colocar una pieza del patrón sobre otra.

Sesgo elástico:

Complemento utilizado para dar terminado a los bordes de la prenda en ropa deportiva y ropa interior.

Sobrecoser:

Montar una tela sobre otra respunteándola.

Soporte elástico:

Lugar donde se colocan los elásticos para alimentar un fólter

T

Tela plana:

Telas que no tienen elasticidad en algunos países se utiliza el término para referirse a telas de un solo color.

Talón:

Parte superior de la aguja.

Tapa costuras:

Es una tira larga en material conocido como brisa se utiliza para dar un mejor acabado en las prendas de ropa íntima.

Tapa frontal:

Pieza que se desliza hacia la derecha y hacia afuera para enhebrar la maquina Fileteadora.

Tensores:

Esta compuesto por dos platillos metálicos por donde debe pasar el hilo.

Tornillo regulador de presión prensatela:

Es un tornillo situado en la parte superior del cabezote y sirve para dar la presión necesaria del pie prensatela sobre el tejido, este se ajustara proporcionalmente al grosor del tejido.

Trama:

Es la denominación general de todos los hilos que debiendo entrelazarse en ángulo recto, o sea a lo ancho, atraviesan y enlazan los hilos longitudinales de la urdimbre.

Trampolin:

Bolsillo delantero dividido en tres puntos.

U

Urdimbre:

Hilo de la tela que se extiende a lo largo del material.

V

Vista:

Piezas de tela que se utilizan para dar terminaciones a escotes y en ocasiones a la cintura cuando no se quiere usar pretinas.

Varillo o oro:

Se utiliza para dar realce al busto, de acuerdo al diseño existen varios tamaños y formas media copa, copa entera, copa mágica, copas gemelas de silicona, metálicas y plásticas.

Visor de lubricación:

Indica el nivel de aceite de la máquina.

Z

Zurcido:

Remendar un roto de tela utilizando una técnica de costuras que imita la urdimbre y trama de la tela